

Bericht Nr. K27562019S2

Überprüfung der
Vereinbarung gemäß Art. 15 a B-VG über
Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen
für Österreich

Typ:
I LENA E AIR 60
I LENA E AIR 80

Firma: **Palazzetti Lelio S.p.A.**
Handelsmarke: **ROYAL**

Veröffentlichung und Weitergabe an Dritte ist nur in vollständiger, ungekürzter Form zulässig. Veröffentlichung oder Verbreitung von Auszügen, Zusammenfassungen, Wertungen oder sonstigen Bearbeitungen und Umgestaltungen, insbesondere zu Werbezwecken, ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des TÜV Rheinland zulässig. Die Veröffentlichung der Seite 2 ist gestattet.

Die in diesem Bericht dargestellten Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand gemäß Beschreibung auf Seite 2. Der Bericht stellt kein allgemein gültiges Urteil über die Serienfertigung des Produktes dar und berechtigt nicht zur Nutzung eines TÜV Rheinland Prüfzeichens.

Überprüfung der Vereinbarung gemäß Art. 15 a B-VG über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen für Österreich (März 2012)

Hersteller:	Palazzetti Lelio S.p.A. Via Roveredo, 103 I-33080 Porcia (PN)
Handelsmarke:	ROYAL
Typbezeichnungen:	I LENA E AIR 60 I LENA E AIR 80
Art der Feuerstätte:	Pelletofen
Bauart:	geschlossener Feuerraum
Besonderheiten:	Keine
Einbauten:	Keine
Nennwärmeleistung:	I LENA E AIR 60: 2,5 kW bis 6,2 kW Raumwärmeleistung I LENA E AIR 80: 2,5 kW bis 8,6 kW Raumwärmeleistung
Zulässiger Betriebsdruck:	Nicht zutreffend
Zulässige Betriebstemperatur:	Nicht zutreffend
Brennstoffart:	Pellets
Art der Beschickung:	Automatische Beschickung
Prüfung nach Norm/Regelwerk	DIN EN 14785
Tag der Prüfung:	25. bis 28. März 2019
Ergebnis der Prüfung:	Die Anforderungen an die Emissionen gemäß Art. 15 a B-VG der Republik Österreich werden erfüllt.
Bemerkungen:	Raumluf tunabhängiger Betrieb
Köln, 24.01.2020 432/pom	TÜV Rheinland Energy GmbH Test Centre for Energy Appliances
Bearbeiter	Bericht nach Review freigegeben



Dipl. Ing. A. Pump



Dipl.-Ing. M. Reibold

1 Aufgabenstellung / Anlass der Prüfung

Die Pelletöfen ILENA E AIR E ... der Firma Palazzetti wurde nach der Norm DIN EN 14785 einer Typprüfung unterzogen. In diesem Zusammenhang erfolgte auch die Überprüfung der Emissionen gem. den Anforderungen, Vereinbarung gemäß Art. 15 a B-VG für die Republik Österreich.

2 Kurzbeschreibung des Prüfgegenstandes

Bei dem raumluftunabhängigen Geräten handelt es sich um einen Pelletofen mit geschlossenem Feuerraum ohne wasserführende Bauteile.

Weiter Einzelheiten sind dem Prüfbericht K 27562019 Z1 zu entnehmen.

Allgemeine technische Daten

Typbezeichnung		ILENA E AIR E ...
Bauart		Raumluftunabhängige Feuerstätte mit geschlossenem Feuerraum
Art der Beschickung		automatisch beschickt
Brennstoffart		Biogen <input checked="" type="checkbox"/> flüssig <input type="checkbox"/> fossil fest <input type="checkbox"/> gasförmig <input type="checkbox"/>
Brennstoff		Pellets
Brennstoffwärmeleistung bei Nennleistung	kW	ILENA E AIR 60: 2,7-7,0 ILENA E AIR 80: 2,7-9,8
Nennwärmeleistung (NWL)	kW	ILENA E AIR 60: 6,2 ILENA E AIR 80: 8,6
Teilwärmeleistung	kW	2,5
Zulässiger Betriebsdruck des Wärmeträgers	bar-ü	-
Zulässige Betriebstemperatur des Wärmeträgers	°C	-
Elektroanschluss	V, Hz, A, W	Spannung (V): 230 Frequenz (Hz): 50 Nennstrom (A): k.A. max. Leistungsaufnahme (W) 370
Betrieb nur mit Pufferspeicher		ja <input type="checkbox"/> nein <input checked="" type="checkbox"/>
praktisch geprüft	-	ja

3 Prüfung

Die Prüfungen erfolgten in Zusammenhang mit den Prüfungen gemäß DIN EN 14785

Nachweis der Einhaltung der Emissionsgrenzwerte bei Vollast				
Brennstoff		Pellets		
		Soll	erreicht	
Pelletofen		ILENA E AIR E	60	80
Nennwärmeleistung	kW	keine Anforderung	6,2	8,6
O ₂ - Gehalt im Abgas	Vol. %	keine Anforderung	8,9	6,6
CO ₂ - Gehalt im Abgas	Vol. %	keine Anforderung	10,9	13,0
CO –Emission, Messwert	ppm	keine Anforderung	36	84
CO –Emission	mg/MJ	500	21	41
NO _x - Emissionen, Messwert	ppm	keine Anforderung	89	107
NO _x - Emissionen	mg/MJ	100	86	87
OGC- Emissionen (Ges. C), Messwert	mg/m ³ C	keine Anforderung	1	1
OGC- Emissionen (Ges. C)	mg/MJ	30	1	1
Staub-Emissionen, Messwert	mg	keine Anforderung	7	8
Staub-Emissionen	mg/MJ	25	12	14
Wirkungsgrad	%	>80	88,4	88,5
Abgastemperatur	°C	keine Anforderung	179,6	205,4
abgasseitiger Förderdruck	Pa	keine Anforderung	12	12

Nachweis der Einhaltung der Emissionsgrenzwerte bei Teillast			
Pelletofen		I LENA E AIR E ...	
Brennstoff		Pellets	
		Soll	erreicht
Nennwärmeleistung	kW	keine Anforderung	2,5
O ₂ - Gehalt im Abgas	Vol. %	keine Anforderung	13,6
CO ₂ - Gehalt im Abgas	Vol. %	keine Anforderung	6,7
CO –Emission, Messwert	ppm	keine Anforderung	138
CO –Emission	mg/MJ	500	134
NO _x - Emissionen, Messwert	ppm	keine Anforderung	54
NO _x - Emissionen	mg/MJ	keine Anforderung	85
OGC- Emissionen (Ges. C), Messwert	mg/m ³ C	keine Anforderung	1
OGC- Emissionen (Ges. C)	mg/MJ	30	1
Staub-Emissionen, Messwert	mg/m ³	keine Anforderung	3
Staub-Emissionen	mg/MJ	keine Anforderung	10
Wirkungsgrad	%	>80	91,3
Abgastemperatur	°C	keine Anforderung	96,6
abgasseitiger Förderdruck	Pa	keine Anforderung	10

Anforderungen gem. Artikel 8 AT 15a	Angaben in der technischen Dokumentation	
1-1	Aufstellung und Betrieb	Anforderung erfüllt
1-2	Angaben zur zugelassenen Stelle, die Prüfbericht erstellt hat	erfolgt durch Hersteller
1-3	Angaben zur benannten Stelle, Konformitätsnachweis Hersteller	erfolgt durch Hersteller
1-4	Angabe der Emissionswerte laut Prüfbericht	erfolgt durch Hersteller
1-5	Angabe der Wirkungsgrade laut Prüfbericht	erfolgt durch Hersteller
1-6	Angabe, ob Pufferspeicher erforderlich ist	Nicht zutreffend
2	Hinweis bzgl. möglicher Kombinationen/Varianten	erfolgt durch Hersteller
3	Aufbewahrung der technischen Dokumentation für die Dauer des Betriebes der Feuerungsanlage	erfolgt durch Hersteller

Anforderungen gem. Artikel 9 AT 15a	Typenschild	
1-1	Name und Firmensitz des Herstellers	Anforderung erfüllt
1-2	Typ und Handelsbezeichnung	Anforderung erfüllt
1-3	Herstell-Nr. und Baujahr	Anforderung erfüllt
1-4	Nennwärmeleistung und Wärmeleistungsbereich	Anforderung erfüllt
1-5	Brennstoffwärmeleistung bei Nennwärmeleistung	Anforderung erfüllt
1-6	Zulässiger Brennstoff	Anforderung erfüllt
1-7	Zulässiger Betriebsdruck des Wärmeträgers in bar	Nicht zutreffend
1-8	Zulässige Betriebstemperatur des Wärmeträgers in Grad Celsius	Nicht zutreffend
1-9	Elektroanschluss (V, Hz, A)und Leistungsaufnahme (W)	Anforderung erfüllt
1-10	Angabe, ob Pufferspeicher erforderlich ist	Nicht zutreffend
2	Typenschild für ortsfest gesetzte Öfen und Herde	Nicht zutreffend

4 Aussage zur Einhaltung der Anforderungen

Die Prüfung ergab, dass die Pelletöfen der Firma:

Palazzetti Lelio S.p.A. (Handelsmarke ROYAL)

Typ: **ILENA E AIR 60**
ILENA E AIR 80

die Anforderungen an die Emissionen gem. der Vereinbarung Art. 15 a B-VG über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen der Republik Österreich erfüllen.

Die Prüfaussage wurde auf Grundlage der durchgeführten Prüfungen gemäß DIN EN 14785 und der vorgelegten Dokumentation getroffen. Sie gilt in Verbindung mit dem Prüfbericht über die Typprüfung K27562019Z1 und für Geräte, die gemäß dem geprüften Baumuster hergestellt werden.

Die in diesem Bericht dargestellten Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den Prüfgegenstand gemäß Beschreibung auf Seite 2. Der Bericht stellt kein allgemein gültiges Urteil über die Serienfertigung des Produktes dar und berechtigt nicht zur Nutzung eines TÜV Rheinland Prüfzeichens.